

karta charakterystyki preparatu niebezpiecznego według 91/155/EWG

nazwa handlowa : PY08S00AAD10 PUR-Verdünnung  
data druku : 09.10.06 data przepracowania : 07.10.06 strona : 1/6

---

1. **Określenie substancji/preparatu i nazwa firmy**

nazwa handlowa : PUR-Verdünnung  
Stat.Warennummer: 3814.00.900  
PY08S00AAD10

Zaleca się stosować jako:  
farba a/bo akcesoria do farb

producent / dostawcy :

**Berger-Seidle/** **Profi-Parkiet SP. z.o.o.**  
Kuciak Tomasz  
**Maybachstr.2** **Swojska 17**  
**D-67269 Grünstadt** **PL-03887 Warszawa**  
telefon ++ 48 22 67 04 170  
telefax ++ 48 22 67 04 553

informacja w nagłych przypadkach tel 0(prefix) 22 760 41 70

---

2. **Skład/informacje na temat składników**

charakterystyka chemiczna  
Farba / Akcesoria do farb

Nr EINECS	niebezpieczne substancje składowe		Udział
203-604-4	1,3,5-trimetylobenzen, mezytylen 10-37-51/53	Xi,N	< 2.5
202-704-5	izopropylobenzen, kumen 10-37-51/53-65	Xn,N	< 2.5
204-658-1	ester butylowy kwasu octowego, octan butylu 10-66-67		50 - 100
203-603-9	ester 2-metoksypropylowy kwasu octowego 10-36	Xi	10 - 25
202-436-9	1,2,4-trimetylobenzen 10-20-36/37/38-51/53	Xn,N	2.5 - 10
265-199-0	Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne Niskowrzająca benzyna - niespecyfikowana 65	Xn	10 - 25

**Wskazówki dodatkowe**

---

3. **Możliwe zagrożenia**

Określenie zagrożenia Xn Produkt szkodliwy

Szczególne wskazówki na temat zagrożenia dla ludzi i środowiska nat.

10 Zapalny.  
36/38 Drażniący dla oczu i skóry.  
52/53 Szkodliwy dla organizmów wodnych, może mieć długotrwałe działanie szkodliwe w akwenach wodnych.  
65 Szkodliwy dla zdrowia; w razie połknięcia może spowodować uszkodzenie płuc.  
67 0 pary mogą powodować senność lub odurzenie.

---

nazwa handlowa : PY08S00AAD10 PUR-Verdünnung

data druku : 09.10.06

data przepracowania : 07.10.06

strona : 2/6

---

#### 4. Środki pierwszej pomocy

##### **Informacje ogólne**

W razie wystąpienia objawów lub wątpliwości skorzystać z porady lekarza.

W razie utraty przytomności nie podawać środków doustnych.

##### **po wdychnięciu**

wyprowadzić daną osobę na świeże powietrze i trzymać ją w ciepłe.

w przypadku nieregularnego oddechu lub jego braku sztuczne oddychanie

w razie utraty przytomności - położyć na boku i wezwać lekarza

##### **po kontakcie ze skórą**

Natychmiast zdjąć zanieczyszczone części ubioru.

Umyć wodą i dokładnie spłukać.

Nie stosować rozpuszczalników i rozcieńczalników !

##### **po kontakcie z oczami**

Usunąć szkła kontaktowe, powieki trzymać otwarte.

Płukać dużą ilością wody (10 - 15 min.). Zwrócić się do lekarza o pomoc.

##### **po połknięciu**

Nie powodować wymiotów, wezwać lekarza.

Trzymać poszkodowanego w spokoju.

---

#### 5. Przedsięwzięcia zwalczania pożaru

##### **odpowiednie środki gaśnicze**

piana (odporna na alkohole), dwutlenek węgla, proszek, mgła (woda)

##### **środki gaśnicze, nieodpowiednie ze względów bezpieczeństwa**

pełny strumień wody

##### **szczególne zagrożenie ze strony substancji lub preparatu samego, jego**

##### **produktów spalania lub powstających gazów**

W razie pożaru powstaje gęsty, czarny dym. Wdychanie niebezpiecznych

poroduktów rozkładu może powodować poważne szkody na zdrowiu.

##### **specjalne wyposażenie ochronne przy zwalczaniu pożaru**

Ew. konieczne używanie urządzenia ochrony dróg oddechowych.

##### **informacje dodatkowe**

W razie pożaru chłodzić wodą zagrożone pojemniki.

Nie pozwolić na przedostanie się wody gaśniczej do kanalizacji.

---

#### 6. Przedsięwzięcia na wypadek niezamierzonego uwolnienia produktu

##### **osobiste kroki ostrożności**

Ze względu na zawartość rozpuszczalników organicznych trzymać z dala od

ródeł ognia i dobrze wietrzyć pomieszczenie. Nie wdychać oparów.

Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa (patrz rozdział 7 i 8).

##### **przedsięwzięcia ochrony środowiska naturalnego**

Nie pozwolić na dostanie się do kanalizacji.

W przypadku zanieczyszczenia rzek, jezior lub przewodów kanalizacyjnych

należy powiadomić odpowiednie urzędy zgodnie z miejscowymi przepisami.

##### **postępowanie przy czyszczeniu/wchłanianiu**

Wycieknięty/rozsypany materiał otoczyć niepalnym środkiem chłującym

(na przykład piaskiem, ziemią, ziemią okrzemkową, Vermiculite) i zebrać

do odpowiednich pojemników zgodnie z miejscowymi przepisami.

Najlepiej czyścić przy pomocy środków do czyszczenia, w miarę możliwości

nie stosować rozpuszczalników.

---

7. **Manipulacja i składowanie**

**wskazówki na temat bezpiecznego obchodzenia się z danym produktem**

Unikać tworzenia się palnych i wybuchowych oparów rozpuszczalnika w powietrzu oraz przekraczania dopuszczalnych wartości stężeń MAK. Materiał należy stosować tylko w takich miejscach, gdzie nie występuje otwarte światło, ogień i inne źródła zapłonu. Materiał może się elektrostatycznie ładować: przy przelewaniu stosować wyłącznie uziemione przewody.

Zaleca się noszenie antystatycznego ubioru i obuwia. Stosować nieiskrzące narzędzia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Przy pracy nie jeść i nie pić - nie palić. Przestrzegać ustawowych przepisów ochronnych i bezpieczeństwa.

**wskazówki na temat ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej**

Opary rozpuszczalników są cięższe od powietrza i rozprzestrzeniają się nad podłożem. Opary tworzą wybuchową mieszaninę z powietrzem.

**wymagania pod względem pomieszczeń magazynowych i pojemników**

Zbiornik trzymać zamknięty. Nie opróżniać go pod ciśnieniem - nie jest zb. ciśnieniowym! Palenie wzbronione. Nieupoważnionym dostęp wzbroniony. Dokładnie pozamykać otwarte pojemniki i składować w pozycji pionowej, aby zapobiec wyciekom.

**wskazówki na temat składowania z innymi substancjami**

Trzymać z dala od silnie kwaśnych i alkalicznych materiałów oraz substancji utleniających.

**dalsze informacje na temat wymagań co do magazynowania**

Przechowywać zawsze w opakowaniach, odpowiadających oryginalnemu pojemnikowi. Przestrzegać wskazówek z etykiety. Chronić przed gorącym i bezpośrednim napromieniowaniem słonecznym. Trzymać z dala od ródleń ognia - nie palić. pojemnik przechowywać w dobrze przewietrzonym miejscu unikać ogrzewania powyżej +5 °C. unikać schłodzenia poniżej +30 °C.

---

8. **Ograniczenie ekspozycji i osobiste wyposażenie ochronne**

**dotatkowe wskazówki na temat projektowania urządzeń technicznych**

Dbać o dobre przewietrzanie. Można to osiągnąć przez lokalny odciąg lub dobre odwietrzenie. Jeśli to nie wystarcza, aby utrzymać stężenie par rozpuszczalników poniżej dopuszczalnych wartości MAK należy nosić odpowiednie urządzenie ochrony dróg oddechowych.

**składniki o wartościach granicznych stężeń, które muszą być nadzorowane w odniesieniu do miejsc pracy**

Nr EINECS	Specyfikacja :	Wartość :
203-604-4	1,3,5-trimetylobenzen, mezytylen	20.000 ppm
202-704-5	izopropylobenzen, kumen	50.000 20.000 ppm
204-658-1	ester butylowy kwasu octowego, octan butylu	100.000 ppm
203-603-9	ester 2-metoksypropylowy kwasu octowego	100.000 50.000 ppm
202-436-9	1,2,4-trimetylobenzen	20.000 ppm
265-199-0	Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne Niskowrząca benzyna niespecyfikowana	50.000 ppm

**informacje dodatkowe**

**osobiste wyposażenie bezpieczeństwa**

**ochrona dróg oddechowych**

W przypadku przekroczenia wartości dopuszczalnych dla miejsca pracy, należy nosić odpowiednią ochronę dróg oddechowych, dopuszczoną dla danego celu.

**ochrona rąk**

Stosować rękawice ochronne (z tworzywa sztucznego). Butyl przed pracą zastosować odpowiednie środki ochronne dla skóry

**ochrona oczu**

stosować okulary ochronne

nazwa handlowa : PY08S00AAD10 PUR-Verdünnung  
data druku : 09.10.06 data przepracowania : 07.10.06 strona : 4/6

---

**ochrona ciała**

Nosić ubiór antystatyczny z włókien naturalnych (bawełna) lub odpornych na ciepło włókien syntetycznych. Po kontakcie należy dokładnie umyć powierzchnię skóry.

**ogólne przedsięwzięcia ochronne i higieniczne**

Najlepiej czyścić przy pomocy środków do czyszczenia, w miarę możliwości nie stosować rozpuszczalników.

---

9. **Własności fizyczne i chemiczne**

**forma występowania**

forma : płynny

kolor : patrz oznaczenie handlowe

zapach : typowy dla rodzaju

**dane, mające znaczenie ze względów bezpieczeństwa**

Temperatura zapłonu :	25	°C	
Temperatura samozapłonu :	315	°C	
Dolna granice eksplozji :	0.9	Vol.%	
Górna granice eksplozji :	10.8	Vol.%	
Prężność pary : 20 °C	13	mbar	
Gęstość : bei 20 °C	0.89	g/cm <sup>3</sup>	
Rozpuszczalność w wodzie :	Nierozpuszczalny		
Lepkość : bei 20 °C	< 12 s 4 mm		DIN 53211
Rozdzielcze badanie rozposzcz. :	< 3	%	
Zawartość rozpuszczalników :	100	%	

---

10. **Stabilność i reaktywność**

**warunki, których należy unikać**

Przy przestrzeganiu zalecanych przepisów składowania i manipulacji stabilny (patrz część 7).

**substancje, których należy unikać**

Trzymać z dala od silnie kwaśnych i alkalicznych materiałów oraz od utleniaczy, aby zapobiec reakcjom egzotermicznym.

**niebezpieczne produkty rozkładu**

Przy wysokich temperaturach mogą wydzielać się niebezpieczne produkty rozkładu jak na przykład dwutlenek węgla, tlenek węgla, dym, tlenki azotu.

---

11. **Informacje na temat toksykologii**

**doświadczenia z zakresu kontaktów z ludźmi**

**Pozostałe obserwacje**

Przy dłuższym wdychaniu oparów o większych stężeniach mogą wystąpić bóle głowy, uczucia zawrotu głowy, mdłości itp.

W przypadku kontaktu ze skórą i oczami: częsty i długotrwały kontakt może powodować podrażnienie i zapalenie skóry. W razie kontaktu z produktem występuje niebezpieczeństwo resorpcji skóry oraz podrażnienia skóry i błon śluzowych.

**Informacje ogólne**

Toksykologiczne zaszeregowanie produktu zostało dokonane na podstawie wyników procesu obliczeniowego Ogólnej Wytycznej dla Preparatów (1999/45/EG).

---

12. **Informacje ekologiczne**

Nie pozwolić na przedostanie się do kanalizacji lub akwenów wodnych.

Preparat został oceniony konwencjonalną metodą wg wytycznej przyrządzania (1999/45/EG) i sklasyfikowany zgodnie z własnościami ekotoksycznymi.

Patrz szczegółowe dane w rozdziale 2 i 15.

---

nazwa handlowa : PY08S00AAD10 PUR-Verdünnung

data druku : 09.10.06

data przepracowania : 07.10.06

strona : 5/6

---

13. **Wskazówki na temat usuwania**

**substancja / preparat**

**zalecenie**

Nie pozwolić na przedostanie się do kanalizacji lub akwenów wodnych.

klucz oznaczania odpadów

140603 inne rozpuszczalniki i ich mieszaniny

**nieoczyszczone opakowanie**

**zalecenie**

Puste pojemniki należy oddać na złom lub do ponownego wykorzystania.

Niecałkowicie opróżnione pojemniki stanowią odpady specjalne.

---

14. **Informacje na temat transportu**

**transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE**

klasa : 3

numer UN : 1263

oznaczenie ładunku Farba / Akcesoria do farb

czynnik, wywołujący zagrożenie

grupa opakowania : III

**transport wodny morski IMDG/GGVSee**

kod IMDG : 3

numer EmS : F-E, S-E

numer UN : 1263

nazwa techniczna PAINT RELATED MATERIAL

grupa opakowania : III

MarPol : p Alkyl-(C3-C4)-Benzol

**transport powietrzny ICAO-TI i IATA-DGR**

klasa : 3

numer UN : 1263

nazwa techniczna Paint related material

grupa opakowania : III

---

15. **Przepisy**

**znakowanie wg wytycznych 1999/45/EG**

**litery kodowe i oznaczenia zagrożeń produktu**

Xn Produkt szkodliwy

**dla etykietowania: składniki, od których zależą zagrożenia**

Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne

Niskowrząca benzyna niespecyfikowana

**zdania R :**

10 Zapalny.

36/38 Drażniący dla oczu i skóry.

52/53 Szkodliwy dla organizmów wodnych, może mieć długotrwałe działanie szkodliwe w akwenach wodnych.

65 Szkodliwy dla zdrowia; w razie połknięcia może spowodować uszkodzenie płuc.

67 O pary mogą powodować senność lub odurzenie.

**zdania S :**

24 Unikać kontaktu ze skórą.

26 W razie kontaktu z oczami należy je dokładnie przepłukać wodą i skorzystać z porady lekarza.

51 Stosować tylko w dobrze przewietrzanych pomieszczeniach.

61 Unikać wydostawania się do środowiska naturalnego. Zasięgnąć dodatkowych informacji/przeczytać ulotkę danych bezpieczeństwa.

62 W razie połknięcia nie powodować wymiotów. Natychmiast skorzystać z porady lekarza i pokazać mu opakowanie lub niniejszą etykietę.

23 Nie wdychać oparów.

nazwa handlowa : PY08S00AAD10 PUR-Verdünnung

data druku : 09.10.06

data przepracowania : 07.10.06

strona : 6/6

---

**specjalne znakowanie konkretnych preparatów :**

nie dotyczy

**przepisy narodowe**

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 03.07.2002r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (DZ.U. nr 140 poz.1171)
- 2) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 02.09.2003r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz.U. nr 171 poz.1666)
- 3) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 02.09.2003r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz.U. nr 173 poz.1679)
- 4) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 02.09.2003 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz.U. nr 199 poz.1948 oraz Załącznik do nr 199, poz. 1948 z dnia 02.09.2003)
- 5) Ustawa z dnia 27.04.2001r. o odpadach (Dz.U. nr 62 poz. 628, Dz.U. nr 100 poz.1085 oraz z 2002r. Dz.U. nr 41 poz. 365, Dz.U. nr 113 poz. 984 Dz.U. nr 199 poz.1671 oraz z 2003r. Dz.U.nr 7 poz.78).
- 6) Rozporządzenie ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26.09.1997 w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. 03.169.1650).
- 7) Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 14.01.2004 w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy czyszczeniu powierzchni, malowaniu natryskowym i malowaniu cieplnym /Dz.U.04.15.156/.

Rozporządzenie na wypadek awarii

Rozporządzenie na temat cieczy palnych : A II

**Instrukcja techniczna na temat utrzymywania czystości powietrza**

I: 0 % II: 30 % III: 55 %

klasa zagrożenia dla wody 2

---

**16. Informacje dodatkowe**

**Zdania R dla składników**

- |          |   |
|----------|---|
| 10       | Zapalny.  |
| 37       | Drażniący dla dróg oddechowych.   |
| 51/53    | Trujący dla organizmów wodnych, może mieć długotrwałe działanie szkodliwe w akwenach wodnych. |
| 65       | Szkodliwy dla zdrowia; w razie połknięcia może spowodować uszkodzenie płuc.                   |
| 66       | Częsty kontakt może powodować szorstkość lub popękanie skóry.                                 |
| 67       | O pary mogą powodować senność lub odurzenie.  |
| 36       | Drażniący dla oczu.   |
| 20       | Szkodliwy dla zdrowia przy wdychaniu.   |
| 36/37/38 | Drażniący dla oczu, dróg oddechowych i skóry.   |

**wskazówki dodatkowe**

Informacje w niniejszej ulotce bezpieczeństwa odpowiadają przepisom narodowym i EG.

Nie mamy jednak informacji na temat odpowiednich wytycznych roboczych użytkownika ani kontroli nad nimi. Bez pisemnego zezwolenia produktu nie wolno używać do żadnych innych celów, poza podanymi w rozdziale 1. Użytkownik odpowiada za spełnienie wszystkich niezbędnych wymagań ustawowych. Podane tu informacje opierają się na naszym dzisiejszym stanie wiedzy, nie stanowią one jednak gwarancji konkretnych własności produktu i nie uzasadniają żadnego prawnego stosunku umownego.

---